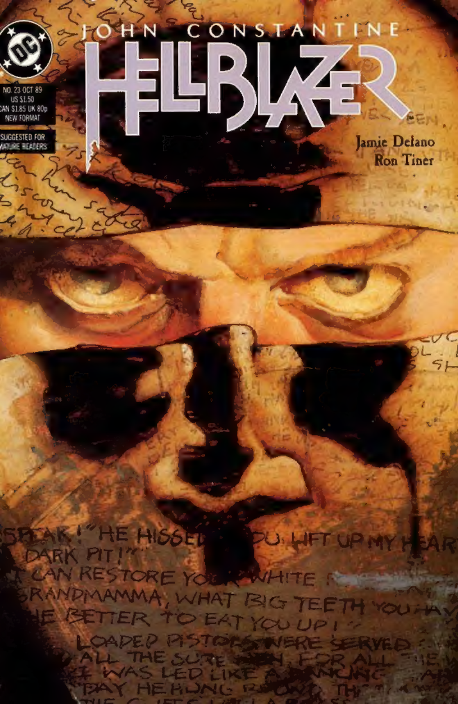
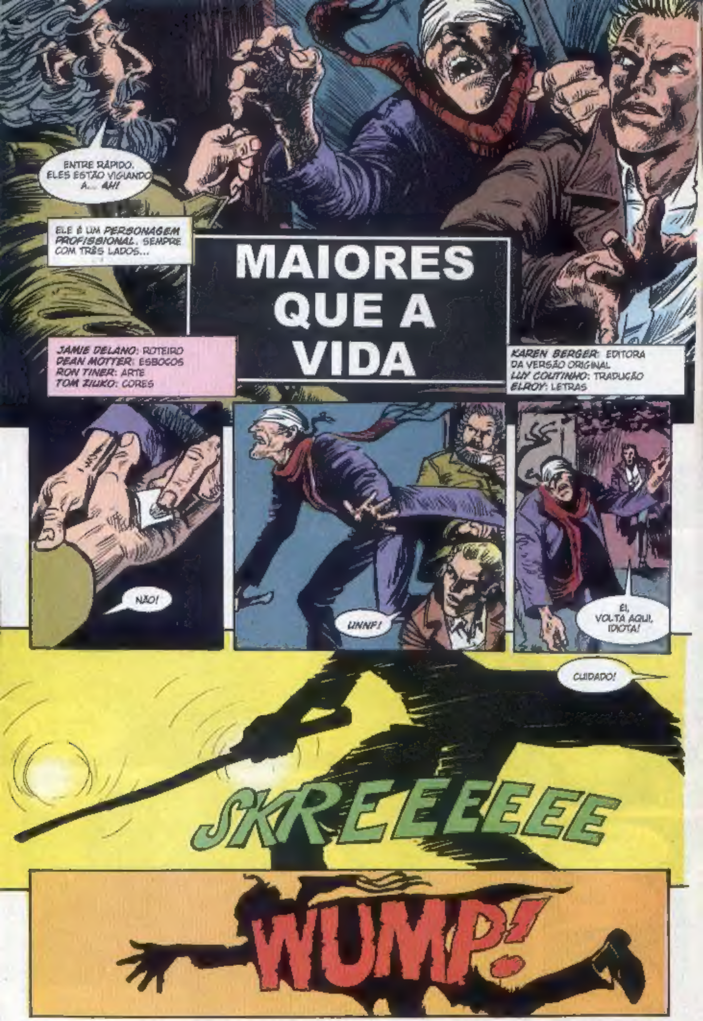

JOHN CONSTANTINE
HELLBLAZER
NO. 23 OCT 89
US $1.50
CAN $1.85 UK 80p
NEW FORMAT
SUGGESTED FOR MATURE READERS
Jamie Delano
Ron Tiner
"HE HISSED
DARK PIT!"
CAN RESTORE
GRANDMAMMA, WHAT BIG TEETH
BETTER TO EAT YOU UP!
LOADED PISTOLS WERE SERVED
ALL THE
WAS LED LIKE
HE HUNG

PUBLICADA ORIGINALMENTE EM HELLBLAZER #23 EM OUTUBRO DE 1989

É A PRIMEIRA VEZ QUE EU FICO DURO EM ANOS, MAS ESTA É A ERA DAS *FORÇAS DE MERCADO*. SEMPRE ROLA UMA GRANA PRA QUEM TEM IMAGINAÇÃO E CONHECE AS PESSOAS CERTAS.
ENDS
STBRIDGE
OR GROUP
SE NÃO ME FALHA A MEMÓRIA, UMA DAS PESSOAS MAIS *BRILHANTES* MORA POR AQUI.
TAP TAP TAP
BEM, UMA HORA, EU LEMBRO. TOMARA QUE JERRY ESTEJA EM CASA.
ELE É UM SUJEITO ESTILOSO. EU O CHAMO DE *JERRY, O TRAFICANTE* PRA PROVOCAR.
TAP TAP TAP
VAI EMBORA... OU EU SOLTO OS *CACHORROS!*
LARGA DE FRESCURA, JERRY. ME DEIXA ENTRAR. É O *CONSTANTINE*.
TAP TAP TAP

CANNON
ATÉ AS CIDADES MAIS CHATAS – E OLHA QUE ESTA AQUI PODE GANHAR O TÍTULO – TÊM SUAS CARACTERÍSTICAS INTERESSANTES. ELAS TÊM *PERSONAGENS* QUE AJUDAM A ILUMINAR AS CORES LOCAIS.
VENSON RD
ENGRAÇADO. EU NÃO ME LEMBRO DE TER UM *PUB* AQUI.
ABNER & BENTON
AB
FOR SALE
HMMM. DEVE SER A LUZ. O LUGAR É AQUI MESMO.
ALMIRANTE BENBOW... DE ONDE É QUE EU TIREI ISSO?
O BARULHO PAROU. SE FOREM LADRÕES, NÃO VÃO TER NADA PRA ROUBAR.
DRIINNG
ROWFF
GGROWR ROWRR
JERRY, VOCÊ ESTÁ AÍ? ABRE A PORTA!
ANDA LOGO!
CONSTANTINE? ESPERA EU PRENDER OS BICHOS.
VOCÊ ESTÁ *SOZINHO* MESMO?
COMO UM CADÁVER NA PISCINA, AMIGO.
ESSE MEU AMIGO JERRY É MESMO UM SUJEITO DIFÍCIL DE ENGOLIR.



ENTRE RÁPIDO. ELES ESTÃO VIGIANDO A... AH!
ELE É UM PERSONAGEM PROFISSIONAL. SEMPRE COM TRÊS LADOS...
MAIORES QUE A VIDA
JAMIE DELANO: ROTEIRO
DEAN MOTTER: ESBOÇOS
RON TINER: ARTE
TOM ZIUKO: CORES
KAREN BERGER: EDITORA DA VERSÃO ORIGINAL
LUY COUTINHO: TRADUÇÃO
ELROY: LETRAS
NÃO!
UNNF!
EI, VOLTA AQUI, IDIOTA!
CUIDADO!
SKREEEEEE
WUMP!

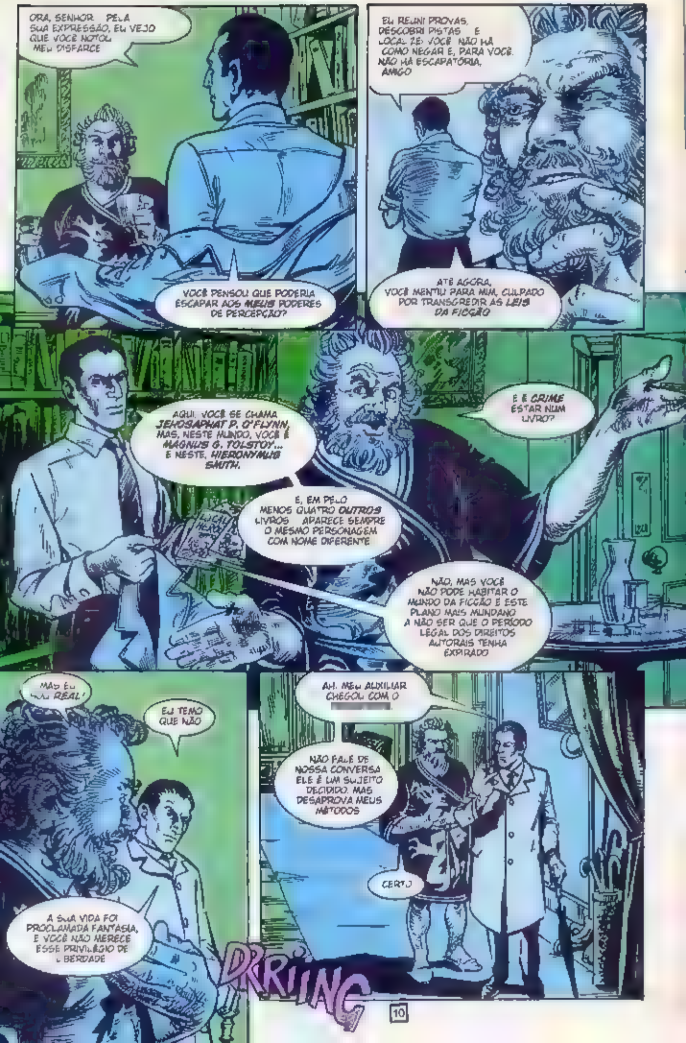
MEU DEUS! VOCÊS VIRAM?! ELE...
EU NÃO PUDE PARAR. ELE PULOU NA FRENTE DO CARRO.
NÃO TEM NINGUÉM NO CHÃO, AMIGO. É SEU DIA DE SORTE.
MAS EU VI UM *CEGO*...
SEM VÍTIMA, SEM CRIME. É MELHOR SE MANDAR.
TEM ALGUMA COISA ACONTECENDO. O ECO DA BENGALA DO CEGO BATENDO NO CHÃO ENCHE A MINHA MENTE.
COMO EU DISSE, JERRY SEMPRE FOI MAIOR QUE A VIDA. ELE PODE ESTAR METIDO NUM MONTE DE ESQUISITICE.
EEEI!
DEVE SER ALGUM NEGÓCIO QUE DEU ERRADO. ISSO É BEM TÍPICO. E OLHA QUE O JERRY É UM *GÊNIO* NO RAMO DELE. SE VOCÊ TEM ALGO PRA TROCAR, ELE SABE DE QUEM PRECISA... POR UM PREGO.
JERRY?
AQUI.
PODE SE SERVIR, INFELIZ. VOCÊ *SELOU* MEU DESTINO... AGORA PODE ACABAR COM A MINHA *ADEGA*.
TÁ, MAS QUEM ERA AQUELE CARA MASCARADO? O QUE ELE QUERIA?
EXCELSIOR

*N. DO E.: CONSTANTINE SE REFERE AO SANGUE DO DEMÔNIO NERGAL - HISTÓRIA PUBLICADA NOS EUA EM HELLBLAZER # 8 (AGOSTO DE 1988) E NO BRASIL, EM HELLBLAZER #7 (TUDO EM QUADRINHOS/ JANEIRO DE 1989)

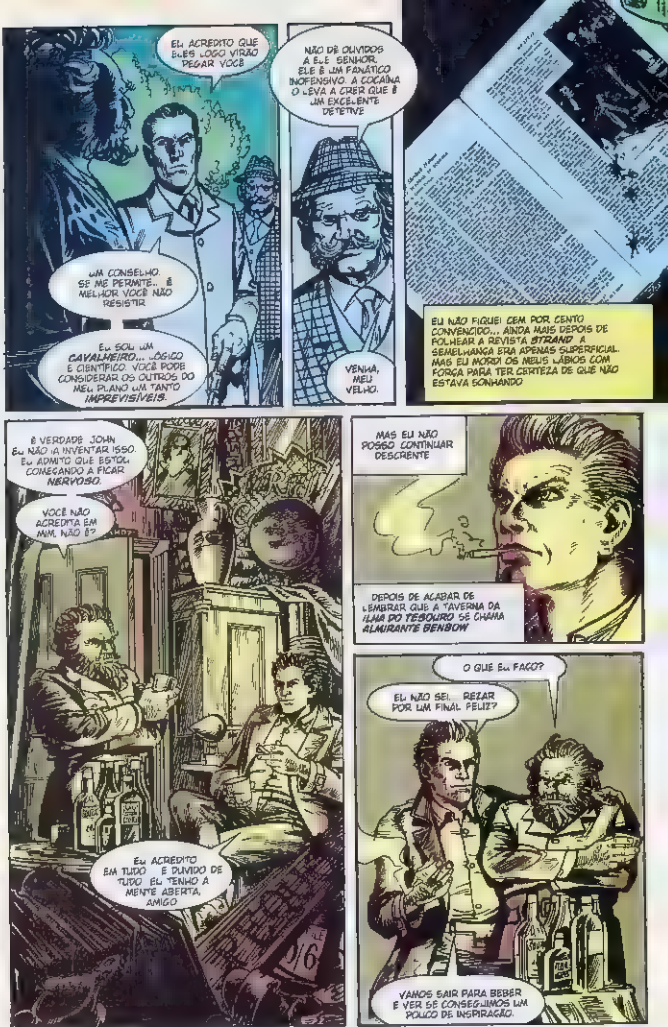
SANGUE DE DEMÔNIO? É UM ARTIGO INCOMUM... E DIFÍCIL DE VENDER.
MAS É VALIOSO EM CERTOS MEIOS.
TALVEZ. QUANTO VOCÊ TEM?
BOM, ESTÁ DILUÍDO NO MEU... MAS EU POSSO OFERECER UMA BOA QUANTIDADE.
DIGAMOS QUE É UMA SOLUÇÃO FARMACÊUTICA PADRÃO.
CONSTANTINE, SEU CANALHA! VOCÊ ESTÁ DO LADO DELES, NÃO É?
LADO DE QUEM?
DELES... DOS ESCRIBAS. DOS PARASITAS QUE DÃO UM JEITO DE SE APROXIMAR DE VOCÊ... E SE PASSAM POR AMIGOS...
ELES MOLHAM AS PENAS NO SEU SUCO VITAL... SUGAM A SUA EXPERIÊNCIA... E DEPOIS ESPALHAM TUDO NAS PAREDES DOS MALDITOS ASILOS QUE CHAMAM DE LIVROS.
EU DIGO PRA VOCÊ, ELES SÃO PIORES DO QUE BURKE E HARE, JOHN. ELES NEM ESPERAM VOCÊ MORRER PRA ROUBAR A SUA VIDA E EXPOR AO PÚBLICO.
ESCRITORES SÃO OS PIORES VAMPIROS.

MAS EU NÃO SOU ESCRITOR.
NÃO, CLARO QUE NÃO. POR FAVOR, PERDOE A MINHA REAÇÃO, RAPAZ, MAS EU ESTOU CANSADO.
VOCÊ, PELO MENOS, É UM HOMEM HONRADO... DIFERENTE DOS TRAPACEIROS.
TODOS ME PUSERAM NOS LIVROS DELES. ELES ROUBAM MEU HUMOR, MINIMIZAM MINHA IDENTIDADE... E EU NÃO RECEBO PERCENTAGEM ALGUMA!
INFERNO. EU SÓ GANHO ENCRENCA. SANGUESSUGAS!
MAS VOCÊ TEM QUE ADMITIR, JERRY... VOCÊ AGE COMO SE SUA VIDA FOSSE UM DRAMA NEO-GÓTICO... VOCÊ NÃO PODE RECLAMAR POR SERVIR DE FONTE DE INSPIRAÇÃO.
AFINAL, O QUE SOLUÇÕES FARMACÊUTICAS TÊM A VER COM ISSO?
AQUELE MALUCO FALOU NELAS QUANDO ME PROCUROU E CONTOU O QUE ESTAVA ACONTECENDO. FOI O QUE ME FEZ PERCEBER.
EU ACHO QUE VOCÊ TEM PASSADO TEMPO DEMAIS SOZINHO, AMIGÃO. ENCHE O MEU COPO DE NOVO E ME CONTA TUDO. EU ESTOU A FIM DE OUVIR UMA BOA HISTÓRIA.
NÃO RIA. VOCÊ ESTÁ VENDO UM HOMEM EM CIRCUNSTÂNCIAS TERRÍVEIS... UMA VÍTIMA DA SELVAGEM IRONIA DA VIDA.
MERDA... EU NÃO CONSIGO EVITAR DE FAZER ISSO... MAS A VIDA É MAIS DIVERTIDA SE VOCÊ FINGE QUE ELA É FICÇÃO.

"NO DIA EM QUESTÃO, EU TINHA ACABADO DE TOMAR UM SUPERBANHO QUANDO CHEGOU UMA VISITA. EU TINHA ME LEVANTADO POUCO DEPOIS DO MEIO-DIA, DEPOIS DE COMEMORAR MUITO A CONCLUSÃO BEM-SUCEDIDA DOS NEGÓCIOS DO DIA ANTERIOR."
DRiiiNNG!
DRRiiiiNNGG
JÁ VAI!
"O CAVALHEIRO PERGUNTOU SE EU TINHA COCAÍNA... E ALEGOU CONHECER UM POLICIAL AMIGO MEU."
"EU FIQUEI FELIZ EM ATENDÊ-LO. AFINAL, NEGÓCIOS SÃO NEGÓCIOS."
"ALÉM DO MAIS, ELE DEMONSTROU INTERESSE POR UM VIOLINO DE VALOR CONSIDERÁVEL."
EU POSSO ACREDITAR QUE ESTA MERCADORIA É DA MAIS PURA QUALIDADE?
CLARO... EXPERIMENTE.
OBRIGADO. VOCÊ TEM ÁGUA DESTILADA POR AQUI?
ÁGUA?
"TINHA ALGUMA COISA NOS OLHOS E NO SUPERCÍLIO DELE QUE ERA ESTRANHAMENTE FAMILIAR."
ISSO MESMO, SE NÃO FOR NENHUM INCÔMODO... EU COSTUMO PREPARAR UMA SOLUÇÃO FARMACÊUTICA PADRÃO E INJETAR DIRETAMENTE NA VEIA.
ASSIM, OS PODERES DE CONCENTRAÇÃO DO CÉREBRO SE DESENVOLVEM.
9



ORA, SENHOR... PELA SUA EXPRESSÃO, EU VEJO QUE VOCÊ NOTOU MEU DISFARCE
VOCÊ PENSOU QUE PODERIA ESCAPAR AOS MEUS PODERES DE PERCEPÇÃO?
EU REUNI PROVAS, DESCOBRI PISTAS... E LOCALIZEI VOCÊ. NÃO HÁ COMO NEGAR E, PARA VOCÊ, NÃO HÁ ESCAPATÓRIA, AMIGO
ATÉ AGORA, VOCÊ MENTIU PARA MIM, CULPADO POR TRANSGREDIR AS LEIS DA FICÇÃO
AQUI, VOCÊ SE CHAMA JEHOSAPHAT P. O'FLYNN, MAS, NESTE MUNDO, VOCÊ É MAGNUS G. TOLSTOY... E NESTE, HIERONYMUS SMITH.
E, EM PELO MENOS QUATRO OUTROS LIVROS... APARECE SEMPRE O MESMO PERSONAGEM COM NOME DIFERENTE
E É CRIME ESTAR NUM LIVRO?
NÃO, MAS VOCÊ NÃO PODE HABITAR O MUNDO DA FICÇÃO E ESTE PLANO MAIS MUNDANO A NÃO SER QUE O PERÍODO LEGAL DOS DIREITOS AUTORAIS TENHA EXPIRADO
MAS EU SOU REAL!
EU TEMO QUE NÃO
A SUA VIDA FOI PROCLAMADA FANTASIA, E VOCÊ NÃO MERECE ESSE PRIVILÉGIO DE LIBERDADE
DRRIING
AH, MEU AUXILIAR CHEGOU COM O [redacted].
NÃO FALE DE NOSSA CONVERSA. ELE É UM SUJEITO DECIDIDO, MAS DESAPROVA MEUS MÉTODOS
CERTO

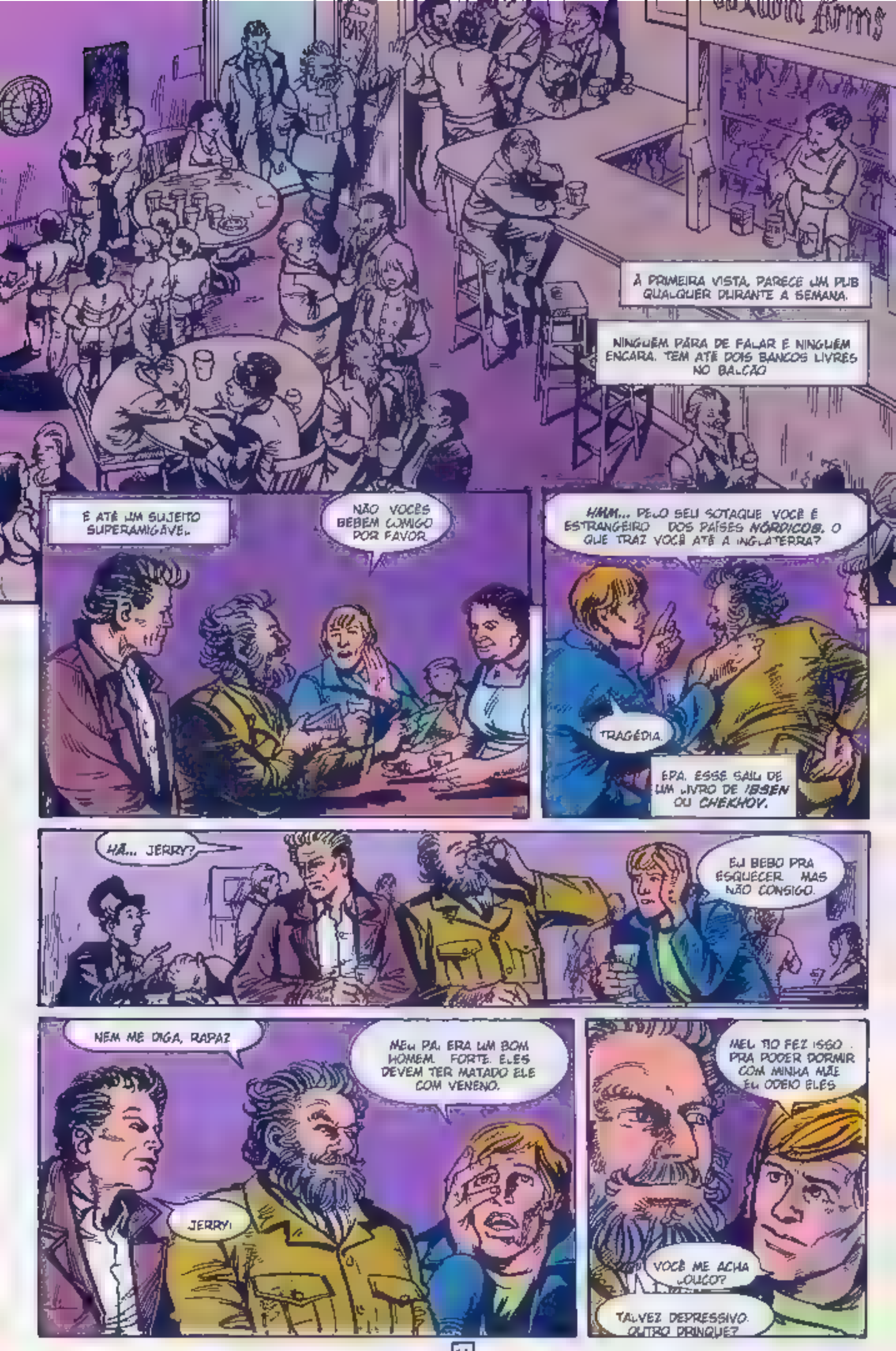

EU ACREDITO QUE ELES LOGO VIRÃO PEGAR VOCÊ
UM CONSELHO. SE ME PERMITE... É MELHOR VOCÊ NÃO RESISTIR
EU SOU UM CAVALHEIRO... LÓGICO E CIENTÍFICO. VOCÊ PODE CONSIDERAR OS OUTROS DO MEU PLANO UM TANTO IMPREVISÍVEIS.
NÃO DÊ OUVIDOS A ELE SENHOR. ELE É UM FANÁTICO INOFENSIVO. A COCAÍNA O LEVA A CRER QUE É UM EXCELENTE DETETIVE
VENHA, MEU VELHO.
EU NÃO FIQUEI CEM POR CENTO CONVENCIDO... AINDA MAIS DEPOIS DE FOLHEAR A REVISTA STRAND. A SEMELHANÇA ERA APENAS SUPERFICIAL. MAS EU MORDI OS MEUS LÁBIOS COM FORÇA PARA TER CERTEZA DE QUE NÃO ESTAVA SONHANDO
É VERDADE JOHN. EU NÃO IA INVENTAR ISSO. EU ADMITO QUE ESTOU COMEÇANDO A FICAR NERVOSO.
VOCÊ NÃO ACREDITA EM MIM, NÃO É?
EU ACREDITO EM TUDO E DUVIDO DE TUDO. EU TENHO A MENTE ABERTA, AMIGO
MAS EU NÃO POSSO CONTINUAR DESCRENTE
DEPOIS DE ACABAR DE LEMBRAR QUE A TAVERNA DA ILHA DO TESOURO SE CHAMA ALMIRANTE BENBOW
O QUE EU FAÇO?
EU NÃO SEI... REZAR POR UM FINAL FELIZ?
VAMOS SAIR PARA BEBER E VER SE CONSEGUIMOS UM POUCO DE INSPIRAÇÃO.

NÃO, NÃO. EU PREFIRO FICAR AQUI. A CIDADE ANDA TÃO *SINISTRA* ULTIMAMENTE.
RINGG RINGG
ALÔ? SIM?
QUEM É VOCÊ? AH, MERDA!
EU VOU SOPRAR E SOPRAR E A SUA CASA EU VOU DERRUBAR!
AH
EU MUDEI DE IDÉIA! VAMOS SAIR DAQUI
EU PEGO OS CÃES
VEM, CÉREBUS
COMO É O NOME DO OUTRO?
CÉREBUS. ASSIM, EU NÃO TROCO OS NOMES
AH

CORRAM, PORQUINHOS
QUE MARAVILHA. É IMAGINAÇÃO MINHA OU O MUNDO DEU UMA LEVE GUINADA NA DIREÇÃO DO SURREALISMO?
SÓ NOS RESTA ESPERAR
AH, AH, AHAHAH, AH!
QUAL É A GRAÇA?
AH, AH... UM ADULTO SE MIJANDO TODO, COM MEDO DE UM CONTO DE FADAS. ESSA É A GRAÇA!
CALMA, JERRY. VOCÊ TEM QUE MANTER SUA PERSPECTIVA. NÃO SE ENVOLVA DEMAIS.
O PROBLEMA É QUE O SEU EGO CRIOU UMA PERSONALIDADE MÍTICA, PRESA EM UM LIMBO ENTRE FICÇÃO E REALIDADE.
COM TANTOS ESCRITORES COLOCANDO VOCÊ EM LIVROS, A SITUAÇÃO PIOROU.
AGORA, MAIS PESSOAS VEEM VOCÊ COMO FICÇÃO DO QUE COMO HOMEM.
EU ESTOU CHUTANDO, MAS É BEM PLAUSÍVEL.

ESPERE
O QUÊ?
VOCÊ NÃO SENTIU ISSO... ALGO NOS ESPREITANDO NA CALADA DA NOITE? ALGO BRUTAL, SELVAGEM.
VOCÊ ESTÁ FALANDO COMO UM PERSONAGEM DE LIVRO DE NOVO.
EU NÃO RESISTO
GROWFF
ROWFF
GROWFF
MATA, CÉREBUS ACABA COM ELE
AS FOLHAS SE MEXEM... E ALGUÉM SALTA PARA BAIXO
ALGUÉM GRUNHE EM ATITUDE SIMIESCA.
SABER QUANDO CORRER É A ÚNICA OPÇÃO E A MELHOR LIÇÃO DA SOBREVIVÊNCIA.
GROWFF
NÓS MOSTRAMOS QUE APRENDEMOS RAPIDAMENTE
VAMOS!
VIOLÊNCIA PURA

LE DA SELVA
CORRER OU MORRER
O QUE FOI ISSO? ELE MATOU MEUS BICHINHOS
VOCÊ NÃO PERCEBEU O ESTILO E A PERFEIÇÃO FÍSICA DA ARISTOCRACIA BRITÂNICA?
ABINGTON PARK
SIM. DEVIA SER UM *YUPPIE* QUE ENCHEU A CARA.
CLARO, JERRY. ISSO MESMO. O NOBRE SELVAGEM, [redacted]YA?
POR OUTRO LADO, *EU* POSSO ESTAR SONHANDO ISSO
VOCÊ NÃO DEVIA DIZER ISSO
Saxton Arms
EU VOU QUERER AQUELE DRINQUE. ESSE LUGAR PARECE BEM INOFENSIVO

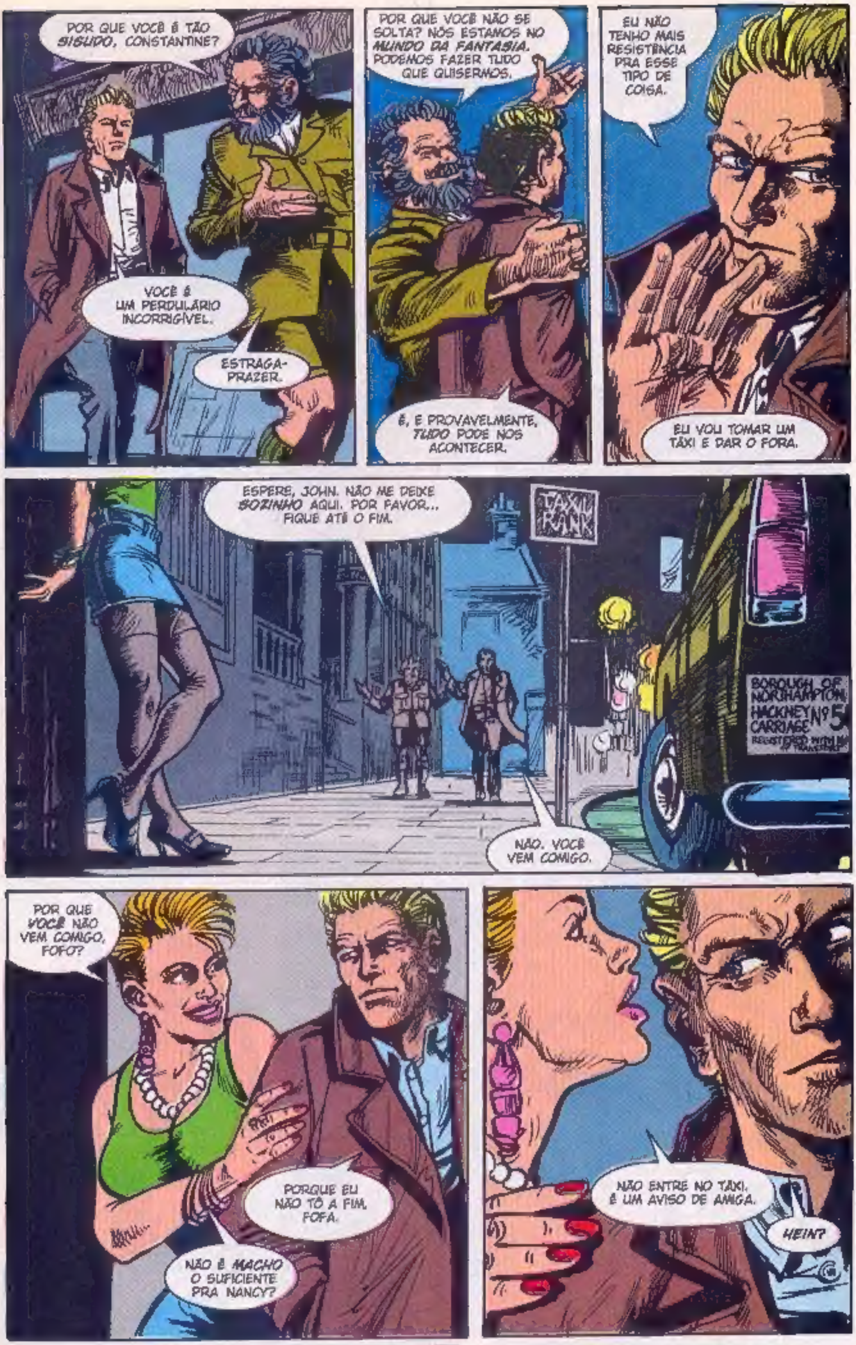

À PRIMEIRA VISTA, PARECE UM PUB QUALQUER DURANTE A SEMANA.
NINGUÉM PARA DE FALAR E NINGUÉM ENCARA. TEM ATÉ DOIS BANCOS LIVRES NO BALCÃO
E ATÉ UM SUJEITO SUPERAMIGÁVEL.
NÃO VOCÊS BEBEM COMIGO POR FAVOR
HMM... PELO SEU SOTAQUE VOCÊ É ESTRANGEIRO DOS PAÍSES NÓRDICOS. O QUE TRAZ VOCÊ ATÉ A INGLATERRA?
TRAGÉDIA.
EPA, ESSE SAIU DE UM LIVRO DE IBSEN OU CHEKHOV.
HÃ... JERRY?
EU BEBO PRA ESQUECER MAS NÃO CONSIGO.
NEM ME DIGA, RAPAZ
MEU PAI ERA UM BOM HOMEM FORTE. ELES DEVEM TER MATADO ELE COM VENENO.
JERRY!
MEU TIO FEZ ISSO PRA PODER DORMIR COM MINHA MÃE EU ODEIO ELES
VOCÊ ME ACHA LOUCO?
TALVEZ DEPRESSIVO. OUTRO DRINQUE?

A MINHA NAMORADA ENLOUQUECEU E SE AFOGOU. ELA ERA LINDA. EU AMAVA A COITADA, MAS ELA MORREU. POR QUÊ?
HMMMM?
DÁ UMA OLHADA NOS JOGADORES DE DARDO.
E TAMBÉM NOS DOIS GAROTOS NO CANTO.
É MELHOR A GENTE CAIR FORA DAQUI.
EI, VOCÊ OLHOU PRA NOSSA NAMORADA.
VOCÊ ACHA QUE PODE FICAR COM ELA SÓ PORQUE É ALTO E RICO E NÓS SOMOS PEQUENOS.
POIS NÃO PODE!
ELA É NOSSA.
MERDA.
AH! PIGMEUS IMAGINÁRIOS!
OFÉLIA. OFÉLIA.
CONSTANTINE, ISSO É FICÇÃO OU REALIDADE?
GERROFF
BOA, DODGER.
NÃO IMPORTA. ENFIA A MÃO NELES!
É MAIS NOBRE SOFRER COM AS PONTADAS DO ULTRAJE
AAH!
A QUESTÃO AGORA É, PRA ONDE VAI ESSA HISTÓRIA?

AAI! AINDA BEM QUE O ROBIN HOOD NÃO ESTAVA LÁ DENTRO
RICE BOWL
SERVICE
JOHN?
SIM?
VOCÊ ESTÁ ACOSTUMADO COM ESSA BABOSEIRA SOBRENATURAL. VOCÊ ACHA QUE EU ESTOU ENCRENCADO?
EU ACHO QUE SIM, AMIGO.
OBRIGADO POR SER SINCERO, JOHN.
AGORA, QUE TAL COMER NUM RESTAURANTE CHINÊS? EU PODERIA DEVORAR UMA CRIANÇA.
JERRY, PARE COM ESSAS FRASES METAFÓRICAS. OU VOCÊ NÃO VAI TER CHANCE.
É TARDE DEMAIS PARA MUDAR. BURRO VELHO NÃO APRENDE... O MELHOR É RELAXAR A DESFRUTAR DA ANARQUIA.
MESA PARA DOIS, MINHA FLOR MISTERIOSA.
ELE NÃO CONSEGUE PARAR DE ATUAR. TOMARA QUE O ESCRITOR DESTE CONTO ME DEIXE PÔR O LIVRO DE VOLTA NA PRATELEIRA QUANDO ISSO ACABAR.
AH, QUE DELÍCIA. O CONDENADO TEVE UM BANQUETE DE REI, HEIN?
A CONTA, MINHA FLOR DE LÓTUS. NÓS QUEREMOS ACERTAR OS DÉBITOS COMO BONS CAVALHEIROS.
AH, QUE INFELICIDADE. A MINHA CARTEIRA SUMIU.
QUE LEGAL.

SEM DINHEIRO? ISSO É RUIM PRA VOCÊ.
ESPEREM.
ESTÁ BEM.
VOCÊ SABE QUEM VEM AÍ, NÃO É?
VOCÊ JÁ ATRAVESSOU UMA JANELA DE VIDRO?
UMA VEZ.
CAVALHEIROS... SENTEM-SE COM O MEU HONORÁVEL PAI.
E DOEU?
SIM.
SSKRAASH!
SHKRANG!
ENGRAÇADO. PARECE UM ESTEREÓTIPO RACIAL ÓBVIO, COMO O BOM DOUTOR, DEVERIA PARECER RIDÍCULO NO FINAL DO SÉCULO XX, VOCÊ NÃO CONCORDA COMIGO?
DEPENDE SE TORTURAREM VOCÊ OU NÃO.
INCRÍVEL. NÃO É À TOA QUE O CARA É UMA LENDA VIVA. ELE ESTÁ ADORANDO ISSO.
IMAGINO COMO ELE SE SAIRIA SE NÃO ME TIVESSE COMO PLATÉIA.

VAMOS, JOHN. A NOITE É APENAS UMA CRIANÇA E AINDA TEMOS MUITAS MARAVILHAS PARA EXPERIMENTAR.
TV RENTAL
TALVEZ SEJA MELHOR PEGARMOS UM TAXI E SAIR DA CIDADE
VOCÊS SÃO UM POUCO VELHOS PARA ESTA PARTE DA CIDADE. QUEREM QUE EU LHES MOSTRE O CAMINHO?
NÃO SE ENVOLVA COM ELE, JERRY
O QUE EXATAMENTE VOCÊ CHAMA DE VELHO, RAPAZINHO?
ORA, ORA, FICOU NERVOSO, NÃO FICOU?
VOCÊ SABE QUE EU POSSO AJUDAR. ACREDITE SE QUISER MAS EU SOU MAIS VELHO QUE VOCÊ. EU TENHO AQUI COMIGO.
O SEGREDO DA...
É, EU SEI, ETERNA JUVENTUDE.
ESTE SEU TRUQUE É MUITO BOM ENQUANTO VOCÊ FOR JOVEM, RAPAZINHO. MAS FIQUE ALERTA, ENVELHECER PODE SE TORNAR UM CAMINHO DECEPCIONANTE
NÃO HÁ NADA A TEMER
TIK TOK TIK TOK



POR QUE VOCÊ É TÃO *SISUDO*, CONSTANTINE?
VOCÊ É UM PERDULÁRIO INCORRIGÍVEL.
ESTRAGA-PRAZER.
POR QUE VOCÊ NÃO SE SOLTA? NÓS ESTAMOS NO *MUNDO DA FANTASIA*. PODEMOS FAZER TUDO QUE QUISERMOS.
É, E PROVAVELMENTE, *TUDO* PODE NOS ACONTECER.
EU NÃO TENHO MAIS RESISTÊNCIA PRA ESSE TIPO DE COISA.
EU VOU TOMAR UM TÁXI E DAR O FORA.
ESPERE, JOHN. NÃO ME DEIXE *SOZINHO* AQUI. POR FAVOR... FIQUE ATÉ O FIM.
TAXI RANK
BOROUGH OF NORTHAMPTON HACKNEY CARRIAGE Nº 5
NÃO. VOCÊ VEM COMIGO.
POR QUE *VOCÊ* NÃO VEM COMIGO, FOFO?
PORQUE EU NÃO TÔ A FIM, FOFA.
NÃO É *MACHO* O SUFICIENTE PRA NANCY?
NÃO ENTRE NO TÁXI. É UM AVISO DE AMIGA.
HEIN?

VOCÊS QUEREM UM TÁXI, SENHORES? SE VOCÊS QUEREM DIVERSÃO DE *FERVER O SANGUE*... BEM, EU CONHEÇO *TODAS* AS PORTAS SECRETAS.
NÓS MUDAMOS DE IDÉIA. VAMOS ANDAR UM POUCO.
MAS, SENHORES...
TE MANDA!
NANCY... SUA PUTA TRAIÇOEIRA. VOCÊ CONTOU PRA ELES!
VOCÊ VAI PAGAR CARO POR ISSO.
EU NUNCA *FARIA* ISSO, BILL.
POR FAVOR... NÃO...
EU TE AMO, BILL.
DEIXE A MOÇA, CANALHA. PARE COM ISSO!
NÃO, JERRY.
O POBRE COITADO ESTÁ COMPLETAMENTE ENVOLVIDO. ELE SE JULGA UM HERÓI.

CITY LIBRARY
ATRÁS DELE! ELE NÃO PODE ESCAPAR IMUNE DESTA.
NÃO, ESPERE. OLHE AONDE...
ELE SUMIU.
QUE BURRICE A MINHA. MAS NÃO SE CONHECE UMA HISTÓRIA ATÉ QUE ELA CHEGUE AO FINAL.
VOCÊ NÃO PODE ENTRAR, SENHOR CONSTANTINE. NÃO AINDA.
O QUE VAI ACONTECER?
"ELE É CULPADO POR DESRESPEITAR IMPORTANTES LEIS BIBLIOTECONÔMICAS. ELE USURPOU O PRIVILÉGIO DO MUNDO CARNAL...
...DESTINADO ÀQUELES DE NÓS QUE PASSARAM MUITO TEMPO PRESOS POR DIREITOS AUTORAIS."
23

MESMO ASSIM, APENAS OS QUE CONQUISTAM A IMORTALIDADE ATRAVÉS DA FAMA DURADOURA PODEM VAGAR À VONTADE EM DOMÍNIO PÚBLICO.
QUEM ACREDITA EM MAGIA... DEVE BATER PALMAS?
SIM... POBRE PETER. QUE RAPAZ TRÁGICO.
VOCÊ DISSE QUE EU AINDA NÃO POSSO ENTRAR.
VOCÊ NÃO PARECE SER BURRO. DIGA-ME, QUANTOS DE SEUS AMIGOS SÃO ESCRITORES?
HMMM.
STOCK RESERVE
"AONDE VÃO LEVAR JERRY?"
"AO LIMBO DOS LIVROS ESQUECIDOS... ÀS SOMBRIAS CATACUMBAS ONDE AS PRATELEIRAS SÃO ADORNADAS COM OS OSSOS DE PERSONAGENS MENORES. TALVEZ ELE VOLTE... TALVEZ NÃO!"
TCHAU, JOHN. NÓS NOS VEMOS POR AÍ.
DEUS!
BUMP. BUMP. BUMP. DESCENDO A ESCADA ENGRAÇADA...
FIM DA PARTE I
CONTINUA NESTA EDIÇÃO